

**MEMBERSHIP TYPE INFORMATION**

Kindly apply for the appropriate membership category as described below

**Membership Categories & Non-Member Associate**

**1. Corporate Membership**

Commercial establishments such as representative offices, branches or subsidiaries, set up in China by companies, institutes or associations of Switzerland in accordance with the Chinese law qualify as corporate members. The membership price varies between companies with more than 100 employees and companies with less than 100 within the Shanghai Delta.

**2. Corporate Associate Membership**

Commercial establishments such as representative offices, branches or subsidiaries, set up in China by companies, institutes or associations of non-Swiss legal entities in accordance with the Chinese law qualify as corporate associate members without voting rights.

**3. Individual Membership**

All Swiss citizens or citizens of other countries, who are employed by Swiss commercial establishments, branches or enterprises with investment in China, are qualified as individual members.

**4. Honorary Membership**

Personalities who have made great contribution to or earned lasting merits for either the trade relations between Switzerland and China or the Chamber are qualified as honorary members.

**5. Associate**

If you are not eligible for the above three categories, you are welcome to apply for a non-member associate. You will be able to join the activities and to benefit from all products/services from SwissCham Shanghai as other members without voting rights.

**Note: Double SwissCham Membership**

A legal entity may only apply for one corporate membership and a private person may only apply for one individual membership in one SwissCham organization. SwissCham Shanghai may not accept membership from private persons or corporate entities who are incorporated or have residence in the territory of another SwissCham Regional Organization.

**MEMBER INFORMATION/会员信息**

Family Name 姓: \_\_\_\_\_  
 Given Name 名: \_\_\_\_\_  
 Title/Position in Company 职务: \_\_\_\_\_  
 Nationality 国籍: \_\_\_\_\_  
 Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_  
 Mobile Phone 手机: \_\_\_\_\_  
 Personal E-mail 私人电子邮件地址: \_\_\_\_\_  
 Mother tongue 母语: \_\_\_\_\_

**MEMBERSHIP TYPE REQUESTED / 年费**

- Corporate / 团体会员 (>100 Employees) CNY 6,000
- Corporate / 团体会员 (<100 employees) CNY 3,500
- Corporate Associate / 团体准会员(>100 Employees) CNY 6,000
- Corporate Associate / 团体准会员(<100 Employees) CNY 3,500
- Individual / 个人会员.....CNY 1,800
- Young professionals (students and trainees only)..CNY 500

**SPONSORSHIP FOR NON-ELIGIBLE COMPANIES /其他**

- Associate / 准会员.....CNY 1,800

**COMPANY INFORMATION/**

Please fill in English and Chinese / 请用中英文填写

Company Name 公司名称: \_\_\_\_\_ Post code / City 邮编/城市: \_\_\_\_\_  
 Mailing Address 邮寄地址: \_\_\_\_\_  
 Phone 电话: \_\_\_\_\_ Fax 传真: \_\_\_\_\_ Company E-mail 公司电子邮件地址: \_\_\_\_\_  
 Company website 公司网址: \_\_\_\_\_

You heard of our chamber from  Our website  Swiss Consulate  Other: \_\_\_\_\_



**Company Legal Entity:**

- Joint Venture       Wholly Foreign-Owned       Local Private       State-Owned       Representative Office

**Business Scope:**

Please tick according to categories as below / 请参阅公司分类表

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Accountants / CPAs / Auditors                             | <input type="checkbox"/> Consulting / Research                            | <input type="checkbox"/> Manufacturing  |
| <input type="checkbox"/> Advertising services                                      | <input type="checkbox"/> Consumer products                                | <input type="checkbox"/> Measurement / precision / optical instr.               |
| <input type="checkbox"/> Aerospace / Aviation                                      | <input type="checkbox"/> Education, training                              | <input type="checkbox"/> Medical and diagnostic equipment<br>/ Medical supplies |
| <input type="checkbox"/> Agricultural products / services                          | <input type="checkbox"/> Electronic Components                            | <input type="checkbox"/> Metals / metal products                                |
| <input type="checkbox"/> Airlines / Airlines services / supplies                   | <input type="checkbox"/> / Linkage industry                               | <input type="checkbox"/> NPOs   |
| <input type="checkbox"/> Architects / Building design consultants                  | <input type="checkbox"/> Engineering                                      | <input type="checkbox"/> Petroleum / Natural gas                                |
| <input type="checkbox"/> Arts/ cultural services                                   | <input type="checkbox"/> Environmental pollution<br>/ Sanitation controls | <input type="checkbox"/> Pharmaceuticals  |
| <input type="checkbox"/> Automation  | <input type="checkbox"/> Fibers / Textiles                                | <input type="checkbox"/> Power generation                                       |
| <input type="checkbox"/> Automobile manufacturing<br>Auto products / Auto supplies | <input type="checkbox"/> Food/Beverages                                   | <input type="checkbox"/> Printing / Publishing                                  |
| <input type="checkbox"/> Banking / Financial services                              | <input type="checkbox"/> Government, organizations                        | <input type="checkbox"/> Public relation / Public affairs                       |
| <input type="checkbox"/> Broadcast Media / TV                                      | <input type="checkbox"/> Hotels / Hotel Equipment / Supplies              | <input type="checkbox"/> Quality control / standards / testing                  |
| <input type="checkbox"/> Business Centers  | <input type="checkbox"/> Food / Beverage                                  | <input type="checkbox"/> Real estate agent / developer                          |
| <input type="checkbox"/> Business Management Consultant                            | <input type="checkbox"/> Information technology                           | <input type="checkbox"/> Retailing  |
| <input type="checkbox"/> Business support organization                             | <input type="checkbox"/> Insurance services                               | <input type="checkbox"/> Sales / Marketing services                             |
| <input type="checkbox"/> Catering / Food provision / Processing                    | <input type="checkbox"/> Jewelry / watch                                  | <input type="checkbox"/> Services   |
| <input type="checkbox"/> Chemicals   | <input type="checkbox"/> Legal services                                   | <input type="checkbox"/> Telecommunication services /<br>equipment              |
| <input type="checkbox"/> Computer/ Software  | <input type="checkbox"/> Machining / Machinery parts                      | <input type="checkbox"/> Trading  |
| <input type="checkbox"/> Construction  | <input type="checkbox"/> Management                                       | <input type="checkbox"/> Transportation / Logistics                             |

**MEMBER PROMOTION****The Bridge**

We will introduce our new members with their contacts and logos in the next issue of our journal **THE BRIDGE**. It is our intention to give the widest possible exposure to you and your company. Therefore, we kindly ask you to provide your logo, preferably in 300 dpi JPG format. Please send your logo directly to [thebridge@sha.swisscham.org](mailto:thebridge@sha.swisscham.org)

我们将会在下一期的商会会刊《桥》杂志中刊登新会员的公司信息和公司标志以最大程度为您的公司提供能见度。因此希望您提供给我们贵公司的标志（300 dpi JPG 格式）发送到 [thebridge@sha.swisscham.org](mailto:thebridge@sha.swisscham.org)。

Additionally we would like you to be informed that **THE BRIDGE** is an excellent marketing tool to raise the profile of your company. Please feel free to contact us should you be interested to learn more about the magazine.

**SwissCham China Membership Directory**

Published every year, the SwissCham Directory consists in the comprehensive members profile and will be distributed to all the members of SwissCham China and our business partners in Switzerland and in China. The SwissCham Directory is a great opportunity to reach your target audience and gain greater visibility for your company.

To make this promotion more effective you may attach a short description in English of your company's activities (max. 1'000 characters) to be included in our membership's list

为增进了解，您可将公司英文简介（不多于 1000 字）附于会员名单之中。



**DOCUMENTS OF SWISSCHAM**

Please find below a list with additional documents you may wish to request the Chamber to provide you. We kindly ask you to tick the items you would like us to send you for your information:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> National articles of Association, SwissCham China | <input type="checkbox"/> Regional Bylaws of SwissCham Shanghai          |
| <input type="checkbox"/> National Bylaws of SwissCham China                | <input type="checkbox"/> One complimentary copy of membership directory |

**CONFIDENTIALITY**

Your company public data (if applicable) will be on our members' list and distributed freely for members promotion purposes. (No private persons' name or data will be included for free distribution.)

为增进会员间的交流了解，您公司的公共信息将列入会员名单在会员间发布。（个人姓名及信息不在自由发布之列）

- Tick this box if you do not agree that your personal e-mail address and name will be distributed to the SwissCham Shanghai members of all categories.

当代如您**不同意**向所有中国瑞士商会--上海会员公布您的私人姓名及通信地址，请在此栏打勾。

- Tick here if you do not agree that your public company details (as above) appear on our freely available member list.

如您**不同意**公司公共信息（如上文所述）出现在会员间自由发布的名单之上，请在此栏打勾。

**MEMBERSHIP VALIDATION**

The SwissCham Membership year endures from General Assembly to General Assembly. The General Assembly will be held each year in March.

Date/日期: \_\_\_\_\_

Signature/Chop 签名/盖章: \_\_\_\_\_

Please complete the form above and send it to our office by **email** via [info@sha.swisscham.org](mailto:info@sha.swisscham.org) or **fax** it to 021-61498132.

请将完整填写的申请表格，电邮至 [info@sha.swisscham.org](mailto:info@sha.swisscham.org) 或传真至 021-61498132.

The board of SwissCham Shanghai will review your application and will inform you then of the acceptance of your application. Upon acceptance of your membership application you will receive a confirmation, including the invoice for the membership fee. **Your payment of the membership fee will signify your formal entry into the SwissCham Shanghai.**

**THANK YOU FOR JOINING SWISSCHAM!**

